

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 37  
  
**Rubrik:** Rätsel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

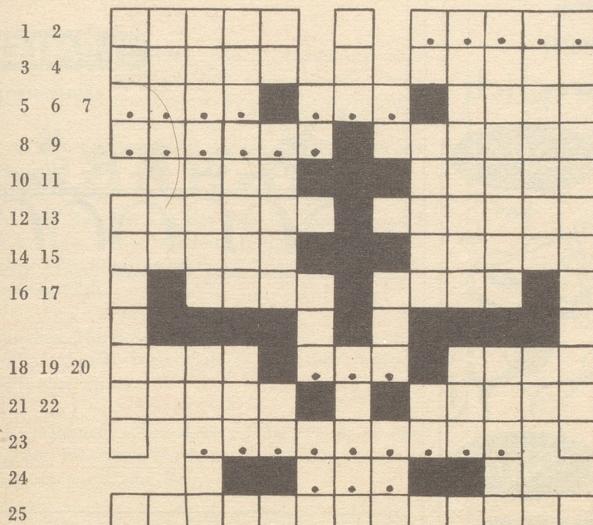
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rätsel  
Nr. 37

1 3 5 7 9 12 15 17 20 23 25 27 29  
2 4 6 8 10 13 16 18 21 24 26 28 30  
11 14 19 22



Ein Wort zum Betttag von Gottfried Keller

Waagrecht: 1 der Griesgram versteht keinen; 2 ?????; 3 hat seinen Namen vom Bergwerksoort Joachimsthal; 4 besteigen Alpinisten im Simplongebiet; 5 ???; 6 ???; 7 so hießen einige römisch-deutsche Kaiser; 8 ?????; 9 kommt lange nach dem säen; 10 Name des Thronfolgers des letzten österreichischen Kaisers; 11 können wegen Untreue in die Brüche gehen (Mehrzahl); 12 macht manchen Kopfzerbrechen, die einen Brief schreiben müssen; 13 es sind keine Abc-Schützen, die sie besuchen; 14 hat in Frankreich Bürgermeisterpflichten zu erfüllen; 15 innerer Drang; 16 Kumpels betrachten sie als ihre Schutzherrin; 17 Demosthenes konnte eine vollendete halten; 18 Brotform; 19 ???; 20 kann auf viele Jahre zurückblicken; 21 lebte vor Gerhart Hauptmann und war ein Berufsgenosse und engerer Landsmann von ihm; 22 kleidet Sportler gut; 23 ?????????; 24 biologischer Begriff; 25 wer dort Hausherr ist, besitzt die diplomatische Immunität.

Senkrecht: 1 Lastwagen fahren nicht darüber; 2 ihr Inhalt braucht man für Injektionen; 3 Gebieterin von jenseits der Alpen; 4 kurz für außerordentlich; 5 sollte nicht in groben Unfug ausarten; 6 Ortschaft im Lugnez; 7 lebt in europäischen Meeren und hat ein sehr großes Regenerationsvermögen; 8 der Wellengang ist im offenen Meer stärker; 9 so kann *Seiner* vor Majestät stehen; 10 getrocknete Stechtoftstücke in Ziegelform (Mehrzahl); 11 unbestimmter französischer Artikel; 12 kommt bei Hülsenfrüchten zwei- und bei Rüben einmal vor; 13 so heißen viele Beduinensohne; 14 ist die ungesalzene Suppe; 15 Wertpapier, das nicht in Börsenberichten figuriert; 16 kann durch einen Pistolenabschuss ausgelöst werden; 17 steht vor französischen Adelsnamen; 18 nicht jeder ist zu befolgen; 19 kurz für Centimes; 20 nordamerikanischer Männerkurzname; 21 Ortschaft im Kanton Appenzell; 22 das heißt (abgekürzt); 23 katholischer Schutzheiliger der Haustiere; 24 Flächenmaß; 25 jede verkauft mehr Nieten als Treffer; 26 Mädchennname; 27 in der neueren europäischen Geschichte gab es eine kleine und große; 28 kurz für Nachschrift; 29 Ortschaft im Kanton Aargau; 30 sondert Eiter ab.

Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:  
Reden ist Silber, Schweigen ist Gold!

Waagrecht: 1 Krawatte, 2 Reden, 3 ul, 4 beinahe, 5 Felsen, 6 ist, 7 Sa, 8 Tag, 9 Tran, 10 ta, 11 Senat, 12 le, 13 Silber, 14 Urhell, 15 Saal, 16 AG, 17 schweigen, 18 Raute, 19 DNB, 20 Eug., 21 ist, 22 Sr, 23 rar, 24 cho, 25 Mongolei, 26 Ehe, 27 Gold.

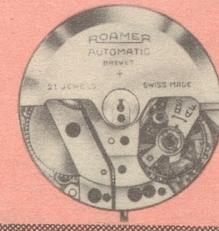
Senkrecht: 1 Kr, 2 Fett, 3 Kuss, 4 Dumme, 5 Rebe, 6 Aal, 7 Rachen, 8 OH, 9 adelig, 10 Shaw, 11 Birne, 12 weiss, 13 Spieler, 14 sag, 15 Annette, 16 LL, 17 Ia, 18 Trog, 19 an, 20 RN, 21 blague, 22 lo, 23 tuh (Hut), 24 Saale, 25 Getuschel, 26 eleganter 27 negroid.

**Togal** in 46 Ländern  
millionenfach bewährt bei  
Rheuma - Gicht - Ischias  
Hexenschuß - Nerven - u. Kopfschmerzen

Togal-Tabletten wirken rasch schmerzlindernd, krampflösend auf die Gehirngefäße und beruhigend auf das Nervensystem. Darüber hinaus fördert Togal die Ausscheidung der Krankheitsstoffe. Togal macht Sie frei von Schmerzen: ein Versuch überzeugt! Zur Einreibung das vorzüglich wirksame Togal-Liniment! In Apoth. u. Drog.

P.K.

Der moderne Mensch wählt  
ROAMER-ROTOPOWER



**ROAMER**  
Automatic  
ROTOPOWER

21 Rubis, unzerbrechliche Feder,  
überdurchschnittlich lange Gang-  
reserve, hohe Präzision  
Chromstahl **Fr. 129.-**  
Goldplaque **Fr. 145.-**

Roamer millionenfach bewährt

Bezugsquellen nachweis  
ROAMER WATCH CO. S.A., Solothurn

In der Schweiz in über 400 Fach-  
geschäften erhältlich

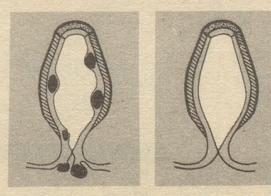


# Hämorrhoiden

Neues Heilmittel befreit  
in 10 Minuten von Schmerzen!

SA-10

Es ist unseren Wissenschaftlern gelungen, ein Mittel gegen innere und äußere Hämorrhoiden zu finden, dessen Wirksamkeit bemerkenswert ist:



vor der Behandlung

nach der Behandlung

sendfach bewährten Wirkstoff Vitamin "F 99" zu verdanken.

"F 99" Algan (Salbe) und "F 99" Sulgan (Zäpfchen) kommen lokal, d. h. direkt an den leidenden Stellen zur Anwendung. Das ist der Grund, warum sich deren Wirkung so viel rascher einstellt als bei innerlich einzunehmenden Präparaten.

Die Anwendung dieser rasch wirkenden Präparate ist angezeigt bei allen hämorrhoidalen Zuständen, chronischen Hämorrhoiden und Schwangerschafts-Hämorrhoiden.

Verlangen Sie in allen Apotheken: "F 99" Algan (für die Behandlung tagsüber) Fr. 5.50; "F 99" Sulgan (für die Behandlung über Nacht) Fr. 7.50.

**"F 99"**

ALGAN + SULGAN

Ein weltbekanntes Heilmittel der Diva Laboratorium AG, Zürich 37.